

Руководство по эксплуатации



Это руководство содержит
ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ,
которые должны быть **СТРОГО СОБЛЮДЕНЫ**
при использовании устройства

Содержание

Введение	2
Содержание	3
Предупреждения	3
Обзор элементов управления	4
Зарядное устройство (начальная загрузка)	5
Зарядка устройства	5
Применение прибора в терапии	6
Разъяснение световой индикации	7
Важная информация	8
Термотерапия и ее возможные применения	9
Прибор и его терапевтические эффекты	9
Полезные советы	9
Медицинские советы при геморрое	10
Прибор, техническая информация	10
Инструкция по очистке и уходу за прибором	11
Индикация отказов и ремонт	11
Утилизация использованных материалов	11

Введение

Уважаемый клиент:

Прибор является устройством, используемым в термотерапии. Он воздействует при помощи тепловых волн, которые излучаются через зонд и может быть использован при лечении заболеваний предстательной железы или заболеваний связанных с геморроем.

Об использовании прибора подробно описано на последующих страницах этой инструкции. Прибор очень прост в использовании, но мы настоятельно рекомендуем Вам тщательно прочитать инструкцию для того, чтобы гарантировать его безотказную работу.

Эта инструкция не может учитывать все возможные случаи применения и если Вы хотите получить более подробную информацию, или если у Вас есть проблема, которая не описана в этой инструкции, либо не рассмотрена достаточно подробно, просьба звонить по бесплатному телефону по обслуживанию клиентов: 8-993-3592. Пожалуйста, храните эту инструкцию в надежном месте и пожалуйста дайте ее любому, кто хочет использовать этот прибор после Вас.

Содержание

1. Блок управления
2. Термический зонд
3. Зарядное устройство
4. Зарядное устройство
5. Футляр для хранения
6. Руководство по эксплуатации

Предупреждение

В приборе используется подогрев зонда, который вставляется в прямую кишку. Для того, чтобы избежать травм, болевых ощущений и инфекции, мы призываем Вас принять во внимание следующее:

- Устройство не должно использоваться детьми.
- Используйте данное устройство только в соответствии с этой инструкцией **и под наблюдением врача.**

Не применяйте этот прибор, и обратитесь к врачу, если вы испытываете любой из следующих симптомов:

Геморрой	<ul style="list-style-type: none">• Трещины в анальном проходе• Ректальные абсцессы• Рак прямой кишки• Полипы в толстой кишке• Полипы в анальном проходе
Простагит	<ul style="list-style-type: none">• Рак предстательной железы

Прекратите использование устройства и немедленно обратитесь к врачу, если происходит следующее:

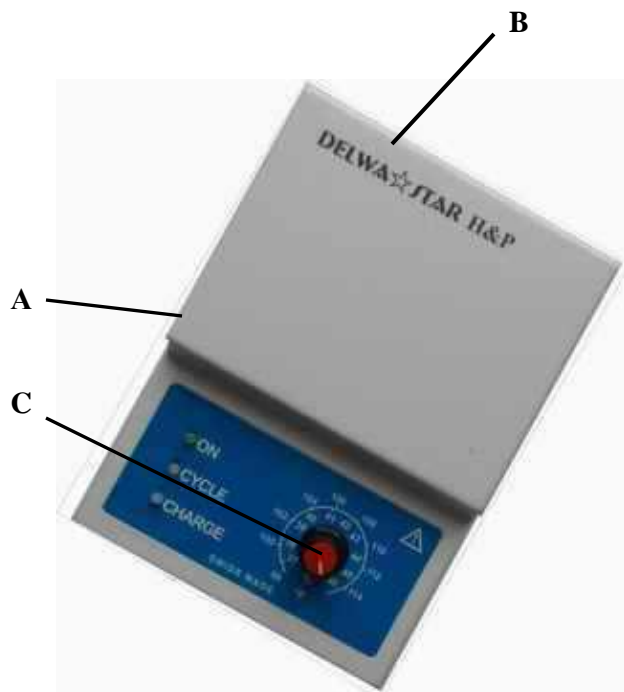
Геморрой / Простагит	<ul style="list-style-type: none">• Ваше состояние ухудшается в течение первых семи дней или нет улучшения в течение длительного периода времени.• Кровотечения в анальной области, что может свидетельствовать о других заболеваниях, не обязательно связанных с геморроем.• Введения зонда в прямую кишку вызывает сильную боль.• С каждым разом нарастает зуд в анальном проходе.
-----------------------------	---

Общие предупреждения:

- Вы должны проверять Ваш уровень ПСА (**простага-специфический антиген**) не реже одного раза в 3 месяца.
- Зонд предназначен для использования только одним пациентом.
- Используйте только тот зонд, который поставляется с данным устройством.
- Протрите датчик сразу же после использования мягкой тканью, смоченной в изопропиловом спирте (есть в аптеках)
- Не используйте устройство, если оно выдает звуковой сигнал. Этот сигнал указывает на сбой в контроле устройством температуры, что может привести к чрезмерному нагреву зонда.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.

Обзор элементов управления

Блок управления



Зонд для излучения тепла



Блок питания для зарядки прибора



- A = Разъем для включения зонда и блока питания зарядки прибора
- B = Основной блок
- C = Регулятор температуры
- D = Разъем

Зарядное устройство (начальная зарядка)

Пожалуйста, следуйте этим простым шагам, при зарядке устройства в первый раз или после того, как устройством не пользовались в течение длительного периода времени.

- 1) Подключите зарядное устройство к блоку управления.
- 2) Подключите зарядное устройство к электрической сети.
- 3) Световой индикатор на блоке управления станет красным, показывая, что устройство заряжается. После окончания заряда, когда индикатор сменит свет на зеленый - это значит что устройство полностью заряжено. Заряд может занять до 20 часов времени.
- 4) Теперь устройство может быть использована в течение 5 - 10 процедур продолжительностью 20 минут каждая.

Зарядное устройство

Пожалуйста, следуйте этим простым шагам, при зарядке устройства (эти действия должны последовать только после первого заряда).

- 1) Подключите зарядное устройство к блоку управления.
- 2) Подключите зарядное устройство к электрической сети.
- 3) Световой индикатор на блоке управления станет красным, показывая, что устройство заряжается. После окончания заряда, когда индикатор сменит свет на зеленый - это значит что устройство полностью заряжено.
- 4) Теперь устройство может быть использована в течение 5 - 10 процедур продолжительностью 20 минут каждая.

Примечание 1: Разъем на устройстве используется как для зарядного устройства так и для подключения зонда и обеспечивает оптимальную защиту для пациента.

Примечание 2: Прибор имеет механизм защиты, так чтобы блок не вышел из строя в случае чрезмерной зарядки. Тем не менее, блок не нужно заряжать более 24 часов.

Примечание 3: Услышав звуковой сигнал, даже если 20-минутная терапия не была завершена, и зонд был правильно подключен к аппарату, следует остановить лечение, так как этот звуковой сигнал извещает о том, что батареи в приборе следует зарядить и только после этого можно возобновить лечебную процедуру.

Правила использования прибора

1. Зарядить аккумуляторы в соответствии с инструкциями (Зарядка блока).
2. Первоначально, вы всегда должны установить ручку (С) в положение минимальной температуры.
3. Подключите разъем зонда (D) к разъему (A) блока управления. 20-минутный цикл терапии начнется автоматически. В это время включится зеленая "ON" светодиода. Желтый светодиод "Cycle" горит пока не достигнет заданной температуры, после чего начинает моргать.
4. После того как желтый светодиод "Cycle" начнет моргать, лежа на животе или на боку вставьте зонд в прямую кишку, погрузив в нее всю желтую часть зонда.
5. Расслабьтесь и позвольте «работать» пульсирующему теплу. Вы можете регулировать температуру в зонде в любое время во время лечения.
6. Через 20 минут, блок управления начнет пищать, указывая на конец процедуры. После этого он автоматически выключится, закончив сеанс терапии.
7. Осторожно выньте зонд из прямой кишки. Не тяните за провод зонда, чтобы выпащить его, для этого используйте черную резиновую деталь на конце зонда.
8. Отсоедините зонд от блока управления.
9. чистите зонд изопропиловым спиртом (влажной тканью смоченной в изопропиловом спирте, не погружая зонд в спирт или любую жидкость).



Примечание 1: Вы можете использовать смазку, (например, вазелин или крем) чтобы вставить зонд в прямую кишку.

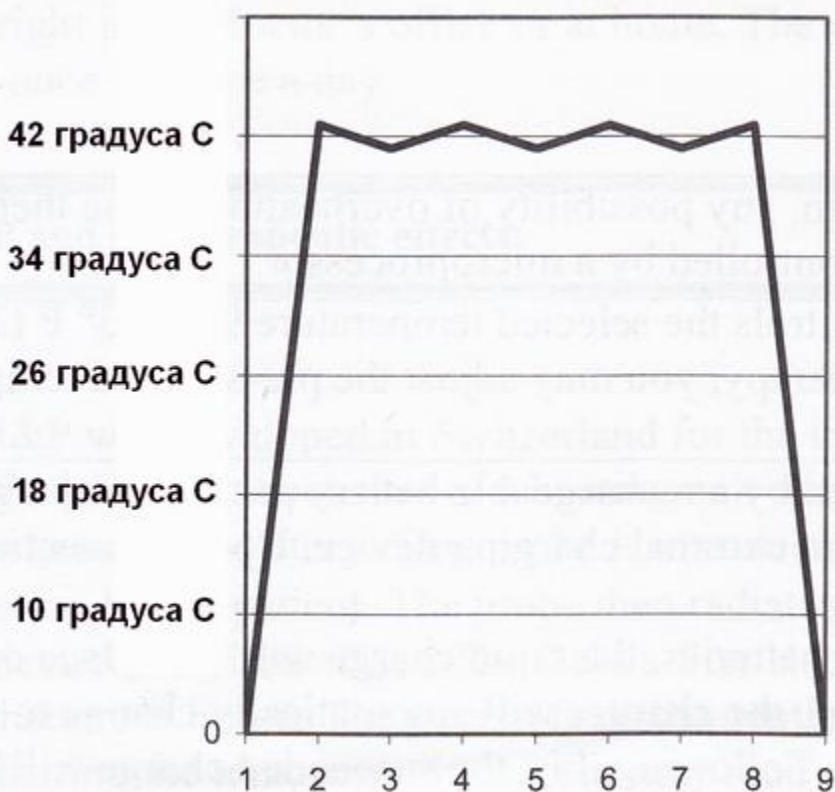
Примечание 2: По гигиеническим соображениям используйте один зонд для одного человека. Не путайте зонды.

Примечание 3: Клинические исследования подтверждают, что лучшие результаты достигаются, если ежедневно применяют один или два 20 - минутных сеанса терапии.



Объяснение пульсирования желтой световой индикации "Cycle"

При работе прибора температура в зонде периодически увеличивается и уменьшается. Желтый светодиод "Cycle" показывает это увеличение и уменьшение моргающим светом.

- 1) Когда зонд нагревается до заданной температуры, например до 42 °С, светодиод "Cycle" горит не мигая а зонд нагревается в "быстром" режиме.
- 2) Как только зонд достигнет на 1 °С меньше до заданной температуры, то есть в 41 °С, светодиод "Cycle" начинает мигать, а зонд нагревается в "медленном режиме". В это же время запускается таймер на 20 минут.
- 3) Когда зонд достигнет на 1 °С выше заданной температуры то есть, 43 °С светодиод "Cycle" выключается, и нагрев зонд прекращается, пока не температура в зонде не опустится на 1 °С ниже, заданной температуры то есть до 41 °С. Этот цикл, называемый также как "пульсирующий жар", повторяется непрерывно в продолжение 20 минут.
- 4) Иногда желтый свет светодиода "Cycle" может быть устойчивым (не мигающим) в течение нескольких секунд, если зонд охладился более чем на 1 °С.



Важная информация

1.1	<p>По гигиеническим соображениям, наружная поверхность удлиненного зонда выполнена из анодированного алюминия. В нем находится специальный радиатор с высокочувствительным датчиком контроля температуры, подключенным к электронному контроллеру блока управления.</p> <p style="text-align: center;">Рисунок малого зонда (заказывается дополнительно)</p>  <p style="text-align: center;">Рисунок большого зонда</p> 
1.2	<p>Прибор имеет многоуровневую систему безопасности, исключающую любую возможность перегрева зонда. Все функции прибора управляются при помощи микропроцессора.</p>
2.1	<p>Устройство управления регулирует и контролирует выбранную температуру 99 -113 ° F (37-46 °C) в автоматическом режиме. В любой момент во время терапии, Вы можете настроить желаемую и комфортную для Вас температуру.</p>
3.1	<p>Устройство питается от аккумуляторной батареи. Зарядка батареи осуществляется с помощью внешнего устройства зарядки. После подключения зарядного устройства, начинается цикл зарядки.</p> <p>В зависимости от фактического состояния батареи, быстрая зарядка будет проходить в течение переменного периода времени. После быстрой зарядки, зарядное устройство автоматически изменится на "мягкий заряд", пока батареи не будут заряжены на 100%. После этого заряд будет приостановлен, то есть, Вы можете оставить зарядное устройство, подключенным к сети в течение длительного времени без повреждения устройства.</p>

Термотерапия и ее возможные применения

Термотерапия основана на идее о том, что с увеличением температуры, кровеносные сосуды расширяются увеличивая поток крови, при этом резко нарастают обменные процессы, уменьшая застойные явления в тканях простаты и тонус мышечной мускулатуры сфинктеров простаты, в результате чего они лучше расслабляются, улучшая мочеиспускание. При применении в течение длительного периода времени, можно дополнительно наблюдать уменьшение размеров органа, подлежащего лечению. В некоторых случаях, инволюции болезни не наблюдается, но почти во всех случаях наблюдаются симптомы улучшения. Термотерапия зарекомендовала себя как эффективной и несложный способ лечения геморроя и заболеваний предстательной железы. Это альтернативный метод лечения, признанный в домашних условиях, подтвердив свой успех с помощью большого ряда медицинских исследований.

При заболеваниях предстательной железы, использование термотерапии может эффективно и без осложнений облегчить все симптомы гиперплазии предстательной железы. Лечение возможно также в случае хронического простатита.

При неосложненном геморрое исцеление достигается после одно-двух кратного применения в 80% случаев и лишь в 16%, улучшение состояния может быть достигнуто после нескольких процедур. Лечение проходит без осложнений и противопоказаний, прямо в кабинете врача или дома. Сеанс терапии состоит из 20-минутного лечения, один или два раза в день.

Терапевтические эффекты

Прибор был разработан в Швейцарии для лечения заболеваний, связанных с геморроем и заболеваниями простаты. Он состоит из нагревательного элемента - термозонда в форме удлиненной свечи и блока управления устройством. Этот зонд вводят в анальный проход и доводят до комфортной для пациента температуры. Зонд излучает волны тепла с температурой 37 - 46 ° C (99 - 113 ° F), для достижения желаемого эффекта. Прибор предназначен для лечения в клиниках или для самостоятельной терапии в домашних условиях. Во время процедур пациент ощущает нежные излучения тепловых волн в области простаты и прямой кишки. Во время лечения пациент может читать или отдыхать.

При регулярном применении этой терапии, быстро наступают симптомы улучшения в течение болезней.

Полезные советы

- Чаще принимайте непосредственное участие в спортивных мероприятиях.
- Делайте упражнения предназначенные для тренировки мышц тазовой области.
- В случае заболеваний предстательной железы рекомендуются регулярные сексуальные контакты.
- При геморрое рекомендуется диета богатая клетчаткой.

Медицинские советы при геморрое

Под геморроем понимается расширение и скопление кровеносных сосудов в анусе, вызванное в первую очередь сидячим образом жизни, гиподинамией, избыточным весом, диетой с низким содержанием клетчатки, экстремальным давлением в случае запоров, поднятием тяжестей, а также из-за беременности и родов. Геморрой является весьма распространенным заболеванием, которым страдают 70% взрослых людей в возрасте старше 30 лет. Есть четыре фазы в течение этой болезни. Первые две известны как "внутренний геморрой" и фазы 3 и 4, известные как "наружный геморрой".

Симптомы выражаются болью и жжением в области заднего прохода во время и после дефекации, резкие колющие боли, а также зуд в анальной области и недержание мочи. Если есть кровотечение из ануса, следует немедленно обратиться к врачу.

Техническая информация

Блок управления	Электронный регулятор с 20-минутным таймером
Параметры	<ul style="list-style-type: none">• Сеанс терапии длительностью 20 минут• Температура может быть выбрана от 37 ° C до 46 ° C
Панель управления, состоящая из:	<ul style="list-style-type: none">• Регулятор температуры• Зеленый светодиод загорается автоматически при подключении зонда. Устройство автоматически заряжается при подключении источника питания. Через 8 часов прибор полностью заряжается. Электронный механизм защиты препятствует всякой возможности повреждения батареи при превышении времени заряда.• Желтый светодиод «CYCLE» = светится в течение 20 минут лечебного цикла.
Источники питания	Комплект (5x1. 2В)
Время работы	2 часа после полной зарядки (3-6 сеансов терапии по 20 минут)
Блок питания для зарядки прибора	Напряжением 110-230 V Зарядка продолжительностью около 8-10 часов при перезарядке .
Длина кабеля датчика	150 см
Зонд	Изготовлен из металла с хорошими проводящими свойствами, анодированный, с нагревательным элементом имеющим электронный датчик контроля температуры .
Размеры	(Д x Ш x В) = 15 см x 10 см x 3,5 см
Вес	255 г
Материал корпуса	Пластмасса
Соответствие директивам ЕС	СЕ 0123
Гарантия	1 год

В интересах технического развития, мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкции устройства.

Инструкция по очистке и уходу за прибором

1. Данное изделие содержит прецизионные детали и компоненты. Поэтому, следует избегать воздействий на прибор резких колебаний температуры, влажности, запыления и воздействия солнечной радиации.
2. Не роняйте устройство.
3. Используйте только мягкую сухую ткань для очистки прибора.
4. Зонд должен очищаться влажной тканью смоченной в изопропиловом спирте.
5. Если устройство не использовалось в течение длительного времени, то следует зарядить устройство в течение 8 часов и убрать его на хранение. Если вы не используете устройство в течение нескольких месяцев, то следует заряжать устройство каждые 2-3 недели, чтобы аккумуляторные батареи не вышли из строя.

Индикация отказов

Если ни один из трех светодиодов на блоке управления не включается, то отправьте его в наш отдел технического обслуживания.

В случае самостоятельного и неправильного ремонта, мы не будем нести ответственность за возможный ущерб. В этом случае все гарантийные обязательства будут отменены.

Утилизация использованных материалов

При утилизации устройства, мы призываем Вас соблюдать Российское законодательство и региональные правила.